

www.burlada.es

Programa de Actividades  
febrero 2012



Casa de Cultura de Burlada  
Burlatako Kultur Etxea

# Música, Ciclo de Humor, “Con guitarra y tenedor” y carnavales

# febrero

Impreso en papel reciclado



Ayuntamiento  
de Burlada  
Burlatako  
Udala



Gobierno  
de Navarra



× un proyecto × × × ×  
elegido por  
clientes de **can**

**DN**  
DIARIO DE  
NAVARRA

# Programa de Actividades febrero 2012



Casa de Cultura de Burlada  
Burlatako Kultur Etxea

## Casa de Cultura. Sala de Exposiciones

Del 27 de enero al 12 de febrero.

### Un estilo ¡qué elección!

Exposición de Lola Herrera.



## VENTA DE ENTRADAS

- **Anticipada :**  
- A través del 012.  
De lunes a viernes, de 8:00 h. a 19:00 h.  
Sábados, de 9:30 h. a 13:30 h.
- A través de internet, en [www.burlada.es](http://www.burlada.es)

- **En taquilla:**  
2 horas antes de la función.

- **Guardería:**  
La Casa de Cultura cuenta con servicio de guardería gratuita para los niños y niñas de los padres y madres que quieran acudir al espectáculo del día 10.

**Edad:** de 2 años y medio a 11 años.

**Hora:** a partir de las 20:00 horas.

### Febrero

L	M	Mi	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29				



## 3 VIERNES

### Concierto presentación del tercer disco de Ana Alcaide

“La Cántiga del Fuego”

**Hora:** 20:00 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Entrada:** 10 euros.

Intérprete y compositora especializada en la música tradicional y músicas del mundo, Ana Alcaide desarrolla una actividad investigadora en torno a antiguas tradiciones y culturas. En su tercer disco, “La Cántiga del fuego”, Ana Alcaide da un paso más en su propuesta de renovación de la tradición sefardí, musicalizando leyendas y escribiendo canciones que hablan de la nostalgia de este pueblo.



## 4 SÁBADO

### Santa Águeda

Cantos por la localidad vestidos/as de baserritarras

**Hora:** 19:00 h.

**Salida:** Plaza San Juan.

**Organizan:** Organismos populares de Burlada.



## Horario

**De lunes a viernes:**

de 17:00 a 21:00 h.

**Sábados:**

de 19:00 h. a 21:00 h.

**Domingos:**

de 12:00 h. a 14:00 h.



www.spasmoteatro.com

## 10 VIERNES

Ciclo de humor



“Show  
Park”  
Spasmo  
Teatro

(Salamanca)

**Hora:** 20:30 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Entrada:** 10 euros.

En todas las ciudades hay un parque. Y en todos los parques hay un banco. Bancos que son mudos testigos de nuestra vida cotidiana. Vida que transcurre alrededor de ellos... y muchas veces incluso sobre ellos.

**Servicio de guardería.**



## 24 VIERNES

Concierto

DespiastaoS

**Hora:** 21:00 h. apertura de puertas: 20:30 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Entrada:** 18 euros.

Presentación en Burlada de su nuevo disco “Los días contados”, que verá la luz el 7 de febrero de 2012. Continúan con su trayectoria ascendente, después de recibir un gran impulso por su colaboración musical en la serie “Física o Química” de la que incluso fueron los realizadores de su tema principal con la canción del mismo título que la serie.

## 16 JUEVES

◀ **Presentación del libro de poemas a favor de la asociación de discapacitados “El Güis” de Nicaragua**

“El entramado luminoso”

**Autora:** Isabel G. Hualde.

**Hora:** 19:30 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.



◀ **Cuentacuentos en inglés [ a partir de cinco años ]**

“Emma exploradora!!”

**Narradora:** Alexia Papantchev.

**Hora:** 18:00 h.

**Lugar:** Biblioteca infantil.

Invitaciones desde una hora antes del comienzo de la actividad. Dos invitaciones por persona.



## 25 SÁBADO

Ciclo “Con guitarra y tenedor”

Cena picoteo con actuación en directo

Carlos Lázaro

**Hora:** 21:00 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Entrada:** 12 euros.

Aforo limitado.

Una voz personal, buenas melodías y letras muy cuidadas, son las armas con las que este cantautor, en el sentido más amplio de la palabra, consigue cautivar y emocionar al público.



## PRÓXIMA REAPERTURA DEL BAR-CAFETERÍA DE LA CASA DE CULTURA

Próxima reapertura, en febrero, del Bar de la Casa de Cultura de Burlada. Disfruta con nuestros almuerzos, comidas, cenas, actividades culturales..., y aprovéchate de las ofertas y descuentos de bienvenida. ¡Animate!

# CARNAVALES MARTINGALA 2012

## 10 VIERNES

### Charla sobre carnavales de Burlada

**Hora:** 19:30 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Organiza:** Organismos Populares de Burlada.  
Explicación sobre los carnavales de Burlada-Martingala (personajes, origen, música, danza, disfraces) a cargo de Pedro Romeo.



## 17 VIERNES

### Baile de disfraces

**Hora:** de 17:00 a 19:30 h.

**Lugar:** Polideportivo Colegio Hilarión Eslava.

**Organiza:** APYMA C.P. Hilarión Eslava.



## 18 SÁBADO

### Taller de baile de Martingala

(adultos/as y txikis)

**Hora:** 11:00-13:00 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Organiza:** Organismos Populares de Burlada.  
Taller para aprender los bailes de la Martingala.

### Poteo de carnaval

**Hora:** 19:00 h.

**Lugar:** Salida de la Peña Euskal Herria.

**Organiza:** Organismos Populares de Burlada.

# Casa de Cultura. Sala de Exposiciones

Del 15 al 29 de febrero de 2012

## Exposición fotográfica "El mundo y la carne"

Exposición fotográfica patrocinada por Carnicería Josetxo en su 50 aniversario.



### Cena y Gaupasa de carnaval

**Hora:** 21:30 h.

**Lugar:** Peña Euskal Herria.

**Organiza:** Organismos Populares de Burlada.

Los tickets de la cena se podrán comprar en las Peñas.

## 20 LUNES

### Disco infantil de disfraces

**Hora:** de 16:30 a 19:30 h.

**Lugar:** Casa de Cultura.

**Organiza:** APYMAS de Burlada "La Noqalera".

### Chocolatada

**Hora:** 17:30 h.

**Lugar:** Plaza Casa de Cultura.

**Organiza:** APYMAS de Burlada "La Noqalera".

### Captura de Lukas de Aierbe

**Hora:** 19:30 h.

**Organiza:** Organismos Populares de Burlada.

**Recorrido:** Salida Plaza San Juan, Casco Viejo, El Soto, San Francisco, Las Lavanderas, Ermita, Hilarión Eslava, Mayor, La Noqalera y Plaza de la Iglesia.

## 21 MARTES

### Juicio, ejecución y muerte de Lukas de Aierbe en la Plaza Ezkabazabal

**Hora:** 19:30 h.

**Organiza:** Organismos Populares de Burlada.

**Recorrido:** Salida Plaza San Juan, Mokarte, San Francisco, Hilarión Eslava, Merindad de Sanquiesa, Concejo de Azpa, Ronda las Ventas, Plaza Ezkabazabal.

# EL CARNAVAL Y SUS PERSONAJES

## Burlatako Martingala

Nombre específico que recibe el carnaval de Burlada desde el año 1988 (primer año de celebración de dicho carnaval).

Avanzada la tarde del lunes de Carnaval, la tranquilidad del casco viejo burladés se ve rota por el jolgorio de los Joasikeroak (enmascarados), armados de panderetas y escobas, haciendo sonar pequeñas campanas van a capturar a Lukas de Aierbe al que apresarán y pasearán por todo el pueblo, festejando su captura, bailando la MARTINGALA, haciendo sonar sus panderetas, atacando a escobazos a los mirones.

## Lukas de Aierbe

Personaje central de la Martingala, es un personaje documentado, natural de Tolosa, que vivía en Villava y que protagonizó diferentes episodios pseudobrujeriles en Burlada. Era curandero y según cuentan, echaba a los espíritus.

## Muxinariak

Son las plañideras que vestidas de negro acompañan a Lukas de Aierbe a lo largo de todo el recorrido llorando y llorando.

## Zorrotzak

Son los jueces que llevan preso a Lukas de Aierbe y que el segundo día juzgarán al brujo.

## Joasikeroak

Son todas las demás personas que en forma de comparsa van en la Martingala vestidas de la siguiente manera: túnicas de colores, escoba, pandereta, caras cubiertas o pintadas, gorro de paja terminado en una pluma. En sus cuerpos cuelgan todo tipo de campanas y campanillas (en referencia al mote tradicional de burlatarra "Campaneros").

## Akerburu!!! Txakurburu!!!

Son los insultos o gritos que a lo largo del recorrido se lanzan a Lukas de Aierbe. La traducción sería "cabeza de cabrón", "cabeza de perro".

